

西曆一千八百八十二年正月廿一號

仲江花十一員八至十三員  
車仔花十六員至十五員五  
方包花十四員五至十五員  
軟花十四員九至十五員一  
新地花十四員九至十五員五  
洋花十三員五至十七員一

青菊粗紗九十二員五九至十二員  
藍琵琶其紗半五員共十五員 每担  
紅牛粗紗九十二員五至九十三員  
紅佛中步紗一百零四員  
紅龍嘔粗紗九十三員至九十三員五  
樹嚙廿二號紗九十四員五至九十員  
手捻七磅扣布一員七七五  
紅鷄八磅扣布一員八七五

十磅原布三員零七五至三員零五  
三百號白布二員九二五  
五百號白布二員八五  
金虎白布四員五  
七百五號白布二員九  
六鶴八磅扣布二員二五  
馬壘七磅止扣布壹員五五至壹員六  
冲猪頭八磅扣布一員七五  
鑲疊八磅扣布二員三二五  
鯨魚八磅四原布二員壹  
八雀七磅扣布二員五  
十雀八磅扣布三員二五  
雁塔八磅扣布壹員七二五  
狗花七磅扣布壹員五  
銀龍八磅扣布二員二五  
八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五  
白洋布三員二至三員五  
卅四碼花加紗一員八五至壹員三  
色桂布三員六至三員七  
紅扯花三員五  
什色扯花布二員三至二員三五  
什色花布壹員七五至壹員七  
八磅七五紅布五員九  
二磅五洋紅布壹員七至一員七七五  
十四磅斜布二員四至二員四二五  
綠龍白竹布三員三二五  
什色馬尾縐一毫八五  
金紅羽紗十五員七至十五員六五  
棉花羽綢三員壹二五  
壹號黑羽緞十三員二至十二員五  
壹號品藍羽絨十三員七五  
壹號元青羽綾十二員至十二員二  
什色羽縐九員八至十員  
天青羽縐計五員至廿五員五  
白袈紫布六毫三  
袈紫羅九毫二  
什色內市六毫四  
什色花羽綢四員六至四員五五  
素羽綢五員至五員四三  
龍頭紅裱機七員八  
前鹿紅畢機七員四至七員三

每  
担  
每  
担  
  
每  
担

**井**

碼每

壹號企頭呢二員八至二員九  
 上衣普呢一員六  
 鷄嚙紅絨六毫九  
 棉羊絨一員零一五至九毫八  
 雙工紅絨七毫二至七毫四  
 全毛厚佛蘭絨四毫四  
 緇地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五  
 尺二黑硬剪絨一毫七至壹毫六五  
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五  
 十磅洋氈四員六五  
 十一磅洋氈五員七  
 十二磅洋氈六員二  
 金山水銀現每担五十八員七五  
 玻璃片三員至三員六  
 正蚊氈青銅二一員至二十員零五  
 威仁璧青銅二十員至二十員零一  
 青銅片小板二十員零七五  
 日本花巾二十四員五至二十四員  
 白鉛六員七至六員八  
 四響黑鉛五員四至五員三五  
 吼黑鉛五員三至五員三五  
 瑞國軟扁鐵四員三  
 線圖鐵枝二員七至二員六五  
 英國壹六鐵枝二員三五至二員二五  
 集港壹六鐵枝二員二至二員二五  
 英國鐵線十一廿五號六員五五  
 集港鐵線十一廿五號六員五五  
 英國方圖扁鐵二員二五至二員三  
 集港方圖扁鐵二員二至二員二五  
 英國軟白鐵五員二至五員三  
 集港硬白鐵五員二至五員一  
 舊山馬甲鐵二員三至二員三五  
 新山中馬甲鐵二員二至二員一七  
 英國鋼三員六至三員五  
 瑞國鋼四員至四員二  
 雲南錫二十四員至十四員五  
 豐興錫二十九員五至二十八員  
 臺灣樟腦十八員五至十九員  
 洋硝六員二五至六員四  
 日本硫磺二員至壹員九  
 公厘角三千五百員至三千一百五員  
 艾粉三百員至三百二十五員  
 原桶木油六兩至五兩九  
 原桶生油五兩九至五兩九五  
 上火車米一員七七至一員七八  
 中火車米一員六至一員五五  
 一號安南占米一員七五至一員八  
 蘇包營占朴一員八八至一員九  
 安南更米一員七至一員六  
 火車安南更米一員六五至一員六  
 一號安南更米一員六六至一員六三  
 新白壳荳一員九至一員八八  
 黑皮青肉荳二員五至二員六五  
 新黃荳一員九至一員八七  
 新青荳一員九至二員  
 四川白蠟九十九員至一百員

啟者上環文咸街西約第三十四號門牌萬源堂<sup>注</sup>參舖生意今已收盤即將萬源堂招牌舖底傢私什物貨底一概頂與篤祐堂承受于十一月二十日交易清楚卜吉修整開張以前舊萬源堂所有欠到各行揭借貨等項俱歸萬源堂舊股份人支理與我新承頂人篤祐堂無干日後萬源堂祥記生意興隆亦與舊人無涉今用圖萬源堂招牌加多祥記兩字特此聲明以免後論 辛巳年十二月十一日 篤祐堂萬源堂祥記告白



**選** 福建巡撫臣岑毓英跪奏 為審明職官將已故勇丁寄存偽造牌札押錢未成案擬恭摺具奏仰祈 聖鑒事竊查案據安徽民人陳福崇控稱張玉田偽造功牌保札一案當飭拿獲張玉田訊據供稱牌札係候補通判魏聯芳交給轉賣傳

**錄** 年在新江捐局捐升通判改發福建補用由台州府驗明捐照轉詳咨前來臣覆加查核緣魏聯芳籍隸江蘇甘泉縣於咸豐八年九月間隨其姻親林宜華在江南大營投効保舉藍翎把總五品頂戴同治七年又隨在延平營帶砲船派充哨官十

**京** 借番銀十圓將竹篋一隻內存破衣數件棉花被胎一條功牌一張保札二道填有千總陳英貴姓名寄存魏聯芳處約俟到台灣後寄銀來取詎陳英貴去無音信光緒三年十二月間陳英貴將內渡魏聯芳往查陳英貴下落方知已在台灣病故

**報** 適陳姓機影外出遂邀陳隆隆到洲邊茶館維時張玉田亦在該處館內吃茶魏聯芳因無錢還欠一時被逼無奈欲將已故陳英貴寄存牌札暫行押錢十數千清還陳隆隆欠項俟後廈門借省同省再行取贖並說明利息二分半年為期央懇

張玉田代為保說定押錢交還陳隆隆欠款當各走散八月十四日張玉田因恐陳福崇之陳福崇及前情並向代借番銀將牌札作押押行息二分半年內取贖陳福崇當允押借番銀十四圓仍俟託人看明牌札真假再行付價張玉田不信陳福崇

先付身帶番銀四圓作為定錢而散時魏聯芳已先期赴廈查未回陳福崇因託人看牌札係偽造屢尋張玉田討還前付番銀不遇即將牌札粘呈告發徵飭拿獲張玉田到案傳同魏聯芳實訊而魏聯芳特符校賴經前撫臣李鴻章會同

督臣何璟奏奉 諭旨魏聯芳着先行革職歸案嚴訊欽此欽遵行司訊辦去後茲據藩臬兩司會督福州府收驗功牌保札實係偽造提集研

鞠據各供認情無異再三究詰該革員魏聯芳委因被陳隆隆逼欠無償不得已將已故陳英貴寄存牌札託張玉田作保暫行押錢還欠實

不知陳英貴寄存牌札係偽造有心串同詭騙按律請參咨前來臣覆核無異應即結案此案已革通判魏聯芳因被逼欠帳無償輒將

已故勇丁陳英貴寄存偽造功牌保札押錢未成雖不知情亦屬不應重律擬杖八十事犯

在光緒七年五月十四日 恩詔以前係職官營私應請不准援免相應請 旨將該員魏聯芳開復軍職處分仍照不應為而為罪例降三

級調用張玉田聽囑轉押即係偽造減一等擬杖七十鄭隆隆目擊魏聯芳等商押牌札因欲收回欠項並不阻止反行從違亦屬不合應請

照不應重律擬杖四十該犯等事犯在 恩詔以前所得杖罪請免發落張玉田仍飭籍管束陳福隆以他人牌札輒行受押本屬不應已據自行首

告律得免罪毋庸議陳英貴功牌保札是否係本人偽造抑係他人偽造究在何處地方假造陳英貴業已病故無從查究所有失察職

名邀免查開張玉田所得陳福隆定押番銀四圓繳入官冊報牌札案結銷毀魏聯芳所欠鄭隆隆錢文仍令照數清還是否有當除將全案供

招咨部外會同閩浙總督臣何璟恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒 敕部核覆施行謹 奏軍機大臣奉 旨該部議奏欽此

**新** 十一月二十八日 督撫憲報 署督糧道周崇知往北較場閱 閱關無理 前日有無賴之

課試用府劉清泰崇知委總辦省城土絲繭務補用通判王存善稟 華在廣州府衙門前擺設賭

**城** 知在直隸省城內捐輸議叙花翎現奉部照業已呈驗藩司南海 具誘人擲散抹牌各從所好

縣徐稟知下鄉相驗同卸高明縣岑稟辭往高要清理監理會稟 有一少年在毆鉢輸去錢五

交代補用縣呂椿培稟知委辦四會縣務南海金利司胡希曾稟謝 欠三百文少年應允帶開賭

委候補縣丞吳榮霖稟辭往高要查封賭館候補巡檢麟書稟辭往 者到小押店將其棉衣典去

會同縣傳種洋痘○捐助有成 前錄潘任卿太史以復初社善堂 以填欠數僅出衙前即被走

經費無多聯名呈請省中大憲做照方便所章程按月稟求捐助以 脫此輩懷恨於心迨至二十

垂久遠茲聞昨日督撫憲及司道憲均如所請由光緒八年正月 七日與少年相遇於途索欠

每月捐銀四兩以助其力從此善舉不致終湮而善堂可期勿替矣

**中** 論回疆宜設法撫輯 本朝幅員廣闊亘古無與比倫關外一帶除蒙古滿洲

部落悉屬回疆其難於撫治較甚於東南邊省緣回俗習習於 剽掠安集延一部乃霍罕八城之一風俗尤甚其富者則長於服費心計精密

卡內之南北各城卡外之回部各國足跡無所不到各處之子女玉帛刻刻垂 涎其貧者則好鈔掠以攫奪為事故中國邊患以此為亟茲聞美邦新聞載

有俄國電報言安集延地方於四個月內有回人兩次叛亂殺死中國軍兵二 百名後經官軍會剿捕得叛回四百名悉行誅戮按安集延在蔥嶺之西而與

布魯特毗連布魯特部落散處本以寇掠為俗惟無會長以相統屬或荒遠或 寡弱恒聽安集延驅役以為先導攻陷邊境富饒年聞逆回波羅尼都次子

薩木薩克逃赴霍罕由是遂有逆會還孽霍罕藉其和卓之名居為奇貨以召

**外** 電音 十一月二十九日英都倫敦遞 來電音云太晤士報新報謂接有法國電

報得悉法國與英國所商議更改通商 新約現已有頭緒所議條款頗為穩愜

或不久將可畫押施行矣○俄國火災 西歷十二月二十六日士丹達電音

云尼倫士達城猝遭火災城內舖戶樓 房占焚如成焦土者蓋四分之一聞是

尼希利士人欲圖作亂以放此火也○ 印度電音 印度遞到電音云西歷十

二月十五日接有扁理巴担信息得悉是有男女 聯婚男則年二十歲而女祇得十二齡耳按印度風

俗多有養養幼女以為妻室俟年已長成然後成夫 婦禮此不是為異也又十二月二十八日加刺吉打

信息云阿富汗國會長阿玉汗現擬往波斯國都城 十四日行抵加刺吉打復取道美沙以前赴嘉蘭

處云又阿美汗現向在嘉士尼城蓋因身體違和暫 為逗留以資調理也又阿美汗之軍現在堪達哈爾

肆行無忌虐待平民故居民困苦殊不聊生惟望鴨 都刺汗到堪達哈爾或將軍兵撤退而與民休息也

**法** 國郵船遞到信息謂西歷十二月十九日英國官差在阿爾蘭之答鼻連地方搜出軍火器械及文書等物甚多皆抗納

田地租稅之黨欲藉以謀為不軌者也其倡首之人亦經拘有數名歸案審辦矣○土耳其機郵音 西歷十二月二十二日土都君士但

丁信息云有總理馬士新報館之在馬輔地方訪事人那都拜肆造謠言宣揚遠邇以誣謗土王被官查知拘之到案以憑訊究焉二十

四日信息又云都那那誣謗土王一案經已審實按律科罪擬監禁六個月以昭炯戒有大臣達花連代為求宥而英皇國駐是處之領事

科昔亦代請免土王因此俯如所請遂將其人釋放○端尼士近耗 西歷十二月二十四日端尼士信息云現端尼士南鄙尚有土人

三族據地自守不肯降服法軍聲言若必欲脅以威力惟有勿死勿去以相拒禦而已噫世風日下見利忘義臨難求免者比比皆是既

已視顏受辱尚詭詞自居於識時務之俊傑此仗義如君者所以不數觀也此三族者果何人斯而倔強若是事之成敗雖不可知亦足

多矣○澳國郵音 十二月二十七日澳國信息云澳國與勞文尼亞現復再敦和好以駕輯睦之誼而享太平之福勞文尼亞允許遵

照丹島河所議條約施行任由澳國船艘出入云○倫敦郵音 西歷十二月三十日倫敦信息云馬忌林地方有亂黨聯盟結會謀為

不軌幸官差早已知覺急將其倡首者拘解於官並搜出偽造文書皆叛逆之辭其署謂見有輪船租稅之人則定必殺卻俾知所畏焉

飲之水以淨為要故必尋查四處左近之泉源擇其合用

者始如堵牆其門也縱一牡牛為有力者先將牛棹撥



者是省出名之水有二處一為古同王督殿內之泉一在山谷林際陰森之  
間水皆甚涼而最為可飲蓋本處地氣熱時居多水愈清涼飲之適體故  
有人專以賣水為業盛水之器用玻璃瓶或馬口鐵罐外以紙包之免水  
失涼運至城中出售間有用駝駝者左右載一瓶蓋以樹葉水不熱賣水  
之夫心多狡黠善出笑言行至街肆則高聲大呼云賣新涼水是處之人最  
講究水性水味入口輒能辨之曰其為濃水其為稀水其為肥水其為瘦水  
然他國人之官甚靈而講求甚詳也然於日用澆濯等水則又甚忍不獨大  
城客寓艱於取水者為然即山村野店欲行洗浴所可得者僅盆盥之水耳  
不能多得也其殆潔於口腹而不潔於身者歟亦習俗相沿有所偏重耳

口忽覺有人探  
其囊急回頭而  
被告緝手不迭  
故呼差拘之黃  
秀供稱偶近其  
身遂被疑為盜  
耳官查舊牘知  
其前曾行竊繫  
獄四次乃判監  
禁六個月苦工

州福門厦頭汕往  
啟者本行有火  
船隻名廣東  
準期初五日早  
啟行前往汕頭  
廈門福州如  
貴客欲搭船附  
貨者請至本行  
面議  
十二月廿五日  
德昌里士行啟

南安往船火  
茲本行有英國火  
船名巴路旬準期  
十月初三日落貨  
至十二月初七日開  
行前往南安西貢  
貴客欲附貨搭船者  
請至本號面議  
辛巳年十一月廿五日  
香港同記公司謹啟

貢西南安往船火  
啟者茲有英國火  
船隻名葛施打  
準期十二月初五日  
落貨至十壹日啟  
行前往安南西貢  
埠如貴客欲附貨  
搭船者請至本號  
面議此佈  
辛巳年十一月廿七日  
逢源號謹啟

等能庇波架星往  
啟者本行有堅固  
火船一隻名晏  
固那期十二月初  
九日啟行前往  
星架坡庇能倫敦  
蘇士如貴客欲附  
貨搭船者請至本  
行面議此佈  
辛巳年十一月廿九日  
太古洋行啟

海上門厦往船火  
茲本行有堅固  
火船一隻名晏  
固那期十二月初  
八日開行前往  
厦門上海如  
貴客欲搭船附  
貨者請至本  
行面議此佈  
辛巳年十一月廿九日  
太古洋行啟

等山金新往船火  
啟者本行加打臣  
火船一隻名晏  
固那期十二月初  
七日開行前往  
新金山打連谷  
當此風雨交作  
貴客欲搭船附  
貨者請至本  
行面議此佈  
辛巳年十一月廿七日  
初行公司啟

倫往船桅  
啟者本號有花旗  
兩枝半桅船一隻  
名架林馬定期光  
緒八年二月中旬  
開行前往倫敦  
如貴客欲附貨搭  
客者請至本號面  
議此佈  
十一月廿日  
合記號謹啟

埠倫鉢往船帆  
茲本號有花旗  
二枝半桅船一隻  
名中倫尾定期  
光緒八年二月初  
開行前往倫敦  
如貴客欲附貨搭  
客者請至本號面  
議此佈  
十一月廿九日  
合記號謹啟

售發牌份月英華  
本館唐月月份牌  
歷來排印整齊字  
畫玲瓏向蒙 諸  
尊光顧現有壬午  
年月份牌經已印  
就貴客如欲採買  
者請祈移玉至本  
館或附函來亦必送  
到無誤此佈  
中華印務總局啟

投夜  
啟者本夜冷館於十二月十八  
日上午十一點鐘有爛火船出  
投船名君打現拋在海南海濱  
天河沙灣船身及機器合成一  
單而船中貨物另外一單分為  
兩單出投其投買之法一經槌  
下則歸買主自理貴客欲投者  
請到本港蘭街本館便是  
辛巳年十一月廿六日  
拍賣人未士謹啟

人善佑天  
予友張振榮先生素本貧寒而精於外科在省城西關第六甫錦雲里  
合編綿花店租居而常以濟世濟人為念遇染疾者不論其貧富友朋  
為路入務必盡心竭力為之調治不辭勞瘁不較酬金多少此其慷慨  
樂善之心久已為世人所推頌鬼神所感也光緒七年十一月二  
十晚先生不在房宿歇三更後鄰舖不戒於火延燒前後左右舖戶數  
間先生所寓之房恰在其內而獨能安然無恙衣箱什物纖毫未動一  
若冥冥中有為之護衛保全者大抵為善足以致祥雖有意外之災亦  
不使驚善人之心並不忍傷善人之物故先生之房即在火中而可以  
免被焚燒之患予因是以思可見人若有善天必佑之其理原不爽於  
分毫世之人亦當知以善存心焉可矣  
南島陳景華謹識

星相  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者省城和安堂永源來於庚辰  
年承受李崇潮金進興船股一半  
改船名永源和與全做鹽務生理今  
崇潮志圖別業願將名下永和興  
船股頂與和安堂永源來承受即  
日交易明白倘永和興與金進興李  
崇潮經手有欠人賬目及揭借等  
項俱歸李崇潮經手支理特此聲  
明以免後論  
光緒七年十月廿  
一日 和安堂永源來謹啟

告  
啟者上環四約永樂街門牌二十五號  
卓隆高記戊辰年間做至辛巳年十一  
月十一日因生意不前令伴酌議願將  
卓隆高記舖底架生什物一概頂與盧  
我行堂承受所有欠到各行揭項附項  
會項貨項街賬俱歸卓隆高記舊人支  
理與盧我行堂新人無涉如日後生意  
盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後  
論  
辛巳年十一月十一日  
盧我行堂謹啟

告  
茲本年六月麥坤一股票正修一  
股麥剛二股共四股股份在油麻  
地門牌第十七號開張賽珍樓  
蘇酒席生意今於十月麥坤梁正  
修自願收回老本永遠退出就日  
交易寫與麥謙慎堂區三多堂洗  
端明梁維新堂共成四股承受加  
多怡記自後生意盈虧與麥坤梁  
正修無涉無得異言  
十一月初九日 麥侃如謹啟

新到  
現在本局新  
到上海申報  
館各種新書  
無所不備如  
蒙賜顧者  
奉請早移玉  
趾  
辛巳年十一月  
十一日  
本局謹啟

新書  
啟者現重排印王紫詮先  
生彙編尺牘自九卷至十  
二卷新行增入其中頗及  
近日俄事裝訂四厚小計  
銀四毫五仙仍照向時八  
卷原價而銷流頗廣於舊者  
三分之一想諸君子留心  
時務者必喜留置案頭以  
備閱焉  
中華印務總局謹啟

告  
啟者省城和安堂永源來於庚辰  
年承受李崇潮金進興船股一半  
改船名永源和與全做鹽務生理今  
崇潮志圖別業願將名下永和興  
船股頂與和安堂永源來承受即  
日交易明白倘永和興與金進興李  
崇潮經手有欠人賬目及揭借等  
項俱歸李崇潮經手支理特此聲  
明以免後論  
光緒七年十月廿  
一日 和安堂永源來謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

立刻止痛  
查莊主人外科藥水每樽銀二  
毫能治皮膚百病乳癰疔毒頑  
癬汗斑疔瘰癧皮膚癢癢掌風  
骨節麻木無名腫毒并湯火跌  
打蛇虫傷百足咬之類凡極痛  
者當面可試立刻可止 一寄  
在省城十一甫保濟堂代賣  
一在香港上環大馬路街市口  
應記錢樓代賣  
杏莊主人謹啟

白  
啟者西營盤第二約海旁街門牌一  
百零二號振興雜貨店係林喜謝錦  
州薛天文等合創生理茲因林喜志  
圖別業願將名下股份頂與謝錦州  
等承受即日算清所有從前街市來  
往揭賬貨項一切俱歸謝錦州等經  
手理楚概與林喜無干日後生理盈  
虧乃係謝錦州等之事亦與林喜無  
涉特此聲明以免後論  
辛巳年十一月二十七日林喜謹白

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

告  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

火船  
啟者茲有堅固火  
船二只發賣船  
名飛龍溪沙可能  
拖船合用價甚相  
宜但合意者請移  
玉至同文街容發  
店面議  
光緒七年  
十一月初九日  
容發店謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟

白  
啟者上環文咸街西約第三十  
四號門牌萬源堂洋參舖今生  
意收盤即將舖底家私貨底一  
概頂與篤篤堂承受即日交易  
清楚嗣後篤篤堂有揭借銀兩  
等項及萬源堂祥記生意盈虧  
俱歸萬源堂祥記新人一事概  
與我萬源堂祥記人無涉特  
此佈聞  
辛巳年十一月二十  
萬源堂祥記人謹啟



花機軒主人晉三氏謹啟 四十六

廣西油煤發客

本棧源信昌字號開設省城花  
地口專自採運廣西賀縣出產  
油煤發售此煤質堅焰烈其氣  
力與金山雪梨等油煤無異輪  
船機器甚為合用價亦便宜倘  
欲賜顧請至本棧或河南金  
花廟前街源信棧與司理人商  
議或到香港中環成興辦館看  
辦議價亦可

壬子年